

---

PROGRAM  
OGÓLNOPOLSKIEJ  
KONFERENCJI  
„ALL ABOUT  
PRATCHETT”  
19 I 20 WRZEŚNIA  
2014

---



## Piątek, 20.09.2014

10:00-10:30

Otwarcie konferencji

10:30-11:30 KEYNOTE SPEAKER

dr Grzegorz Trębicki (Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach) – Problemy taksonomii literatury niemimetycznej

11:30-11:45

Przerwa kawowa

11:45-13:00

Panel #1 ANTROPOLOGIA DYSKU

1. Dorota Gutfeld (Uniwersytet Mikołaja Kopernika) – „I make it my business”: Pratchett on political power and individual empowerment

2. Karolina Drozdowska (Uniwersytet Gdański) – Are Pratchett's Dwarves Vikings? Norse mythology and Scandinavian culture in the Discworld Series

3. Jakub Dziewit (Uniwersytet Śląski w Katowicach) – Świat Dysku próbą oswojenia „Innego”. Terry Pratchett jako badacz kultury ludzkiej

13:00-13:15

Przerwa kawowa

13:15-14:00

Spotkanie z Piotrem W. Cholewą, tłumaczem książek  
Terry’ego Pratchetta

14:00-14:15

Przerwa kawowa

14:15-15:30

Panel #2 PRATCHETT THE WORDMASTER

1. Patricia Sorensen (Uniwersytet Gdański) – Zmagania  
tłumacza – „I oto sztuka wydała świecę”. Analiza metod  
tłumaczenia kalamburów na podstawie polskiego przekładu  
powieści „Feet of Clay”

2. Martyna Gibka (Uniwersytet Gdański) – The humorous  
function of anthroponyms in Terry Pratchett’s Men at Arms

3. Anna Lewoc (Uniwersytet Warszawski) – Challenges in  
the translation of Terry Pratchett's „Snuff” into Polish

15:30-16:30

Przerwa obiadowa

16:30-17:45

Panel #3 ŚMIERTELNIE (NIE)POWAŻNIE

1. Ewelina Marta Mączka (Uniwersytet Warmińsko-  
Mazurski) – „NIE MA SPRAWIEDLIWOŚCI. JESTEM TYLKO  
JA”. Śmierć jako Mistrz ceremonii w Świecie Dysku

Program konferencji  
„All About Pratchett” 19 i 20 września 2014, Gdańsk

2. Karolina Kutryb (Uniwersytet Gdański) – „Dead can dance” - psychologiczne aspekty kreacji Śmierci w powieściach Terry'ego Pratchetta

3. Karol Chojnowski (Uniwersytet Gdański) – Rola i tożsamość w powieści „Mort”

19:00

Spotkanie integracyjne

Restauracja 4 Strony Świata

ul. Grunwaldzka 417

zniżka 10% dla uczestników konferencji

<http://4stronyswiata.com/>

(niedaleko Wydziału Filologicznego)

## SOBOTA, 20.09.2014

10:00-11:00 KEYNOTE SPEAKER

dr Łukasz Neubauer (Politechnika Koszalińska) – ‘Thence Come The Three Maidens Knowing Much’: An Examination and Assessment of the Ancient Germanic Roots for William Shakespeare’s *Weird Sisters*

11:00-11:15

Przerwa kawowa

11:15-12:30

Panel #4 PRATCHETT THE (UN)CONVENTIONAL

1. prof. UG, dr hab. Jadwiga Węgrodzka (Uniwersytet Gdański) – The Amazing Maurice and Pratchett’s use of animal story conventions

2. Elwira Kamola (Uniwersytet Gdański) – Wizja piekła i analiza wybranych ludzkich postaw w wybranych opowiadaniach – Terry Pratchett „Mgnienie ekranu”

3. Marta Cebera (Uniwersytet Gdański) – W roli głównej – Terry Pratchett jako bohater filmu dokumentalnego

12:30-12:45

Przerwa kawowa

12:45-14:00

Panel #5 CZAROWNICE, WOJOWNICZKI I  
ODROBINA CZARU

1. Monika Drzewiecka (Uniwersytet Gdański) – „The maiden, the mother and the other one.” Femininity in Terry Pratchett's Witch Series

2. Agnieszka Kutuzow (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszcy) – Typologia kobiet Świata Dysku

3. Kamil Karaś (Uniwersytet Gdański) – Re-genderization of Socio-sexual Roles or the Monstrous Regiment in Action

14:00-15:00

Przerwa obiadowa

15:00-16:15

Panel #6 RÓWNOUMAGICZNIENIE I GŁOWOLOGIA

1. Joanna Wróbel (Uniwersytet Gdański) – Wstęp do wiedzy o patriarchacie czyli „Potworny regiment”

2. dr Marcin Maksymilian Borowski (independent scholar) – Kobiecość, męskość i równouprawnienie czyli gender w Świecie Dysku

3. Joanna Waclawek (Instytut Sztuki Polskiej PAN) – Geniusze na opak i sztuka w Świecie Dysku. Tropami Bezdennie Głupiego Johnsona i Leonarda z Quirmu

16:15-16:30

Przerwa kawowa

16:30-17:45

Panel #7 DISCWORLD - VISION AND PARODY

1. Arkadiusz Stefański (Uniwersytet Gdański) – How (not) to manage a company or the Unseen University as a parody of organization

2. Aleksandra Bobrowska (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu) – Numinosum w Świecie Dysku

3. Martyna Szelaąg (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu) – Od zera do antybohatera. Podmiot w świecie możliwym Terry’ego Pratchetta

17:45-18:00

Przerwa kawowa

18:00-18:55

Panel #8 ON THE BOARD AND SCREEN

1. dr Michał Różycki (independent scholar) – The Wizzard on the computer screen: „Discworld 2: Missing Presumed..!?” as an adaptation

2. Katarzyna Florencka (Uniwersytet Wrocławski) – Świat Dysku jako gra planszowa – przypadek Ankh-Morpork

Program konferencji  
„All About Pratchett” 19 i 20 września 2014, Gdańsk

18:55-19:15

Zakończenie konferencji



Program konferencji  
„All About Pratchett” 19 i 20 września 2014, Gdańsk

Organizatorzy



Pracownia Badań nad Literaturą  
Dziecięcą i Fantastyczną

Partnerzy



AKADEMICKIE  
CENTRUM  
KULTURY UG

ALTERNATOR

Prószyński Media



Patronat Honorowy

JM Rektor Uniwersytetu Gdańskiego,  
prof. dr hab. Bernard Lammek



Dziekan Wydziału Filologicznego UG,  
prof. UG, dr hab. Andrzej Ceynowa

Prezydent Miasta Gdańska  
PAWEŁ ADAMOWICZ

Patronaty Medialne



DYSKOWE.INFO

